

# **Action Cancer Ontario**

États financiers

**31 mars 2017**



Le 29 juin, 2017

## Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière

La direction et le conseil d'administration sont responsables des états financiers ainsi que de toute autre information contenue dans le présent rapport. Les états financiers ont été dressés par la direction conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public et renferment, s'il y a lieu, des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations de la direction.

Action Cancer Ontario tient à respecter les normes les plus élevées en matière d'intégrité et de services aux patients. Pour protéger son actif, l'organisme a mis en place un ensemble solide et dynamique de contrôles et de procédés financiers internes traduisant un bon équilibre coûts-avantages. La direction a élaboré et maintient des contrôles financiers et administratifs, des systèmes d'information et des pratiques de gestion de manière à fournir une assurance raisonnable quant à la fiabilité de l'information financière. Des vérifications internes sont effectuées pour évaluer les systèmes et pratiques de gestion, et des rapports sont remis au comité de vérification et des finances.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2017, il incombait au conseil d'administration d'Action Cancer Ontario, par l'intermédiaire du comité de vérification et des finances, de s'assurer que la direction avait assumé ses responsabilités en ce qui concerne la présentation de l'information financière et les contrôles internes. Le comité rencontre régulièrement la direction, le vérificateur interne et le vérificateur général pour s'assurer que chaque partie s'est bien acquittée de ses fonctions respectives et pour examiner les états financiers avant de recommander leur approbation par le conseil d'administration. Le vérificateur général a directement et pleinement accès au comité de vérification et des finances, en présence ou non de la direction, afin de discuter de sa vérification et de ses conclusions quant à l'intégrité de l'information financière et à l'efficacité des contrôles internes.

Les états financiers ont été examinés par le bureau du vérificateur général de l'Ontario. Il incombe au vérificateur général d'exprimer son opinion quant à savoir si les états financiers donnent une image fidèle des résultats conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Dans son rapport, le vérificateur général fait part de son examen et de son opinion.

Au nom de la direction d'Action Cancer Ontario,

Le président et chef de la direction,

Michael Sherar, PhD

Le vice-président et chef des finances,

Elham Roushani, BSc, CPA, CA



Office of the Auditor General of Ontario  
Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario

**Rapport de l'auditeur indépendant**

À Action Cancer Ontario  
et au ministre de la Santé et des Soins de longue durée

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints d'Action Cancer Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2017 et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière d'Action Cancer Ontario au 31 mars 2017, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La vérificatrice générale,

Bonnie Lysyk, MBA, CPA, CA, ECA

Toronto (Ontario)  
Le 29 juin 2017

20 Dundas Street West  
Suite 1530  
Toronto, Ontario  
M5G 2C2  
416-327-2381  
fax 416-327-9862  
tty 416-327-6123

20, rue Dundas ouest  
suite 1530  
Toronto (Ontario)  
M5G 2C2  
416-327-2381  
télécopieur 416-327-9862  
ats 416-327-6123

# Action Cancer Ontario

## État de la situation financière

Au 31 mars 2017

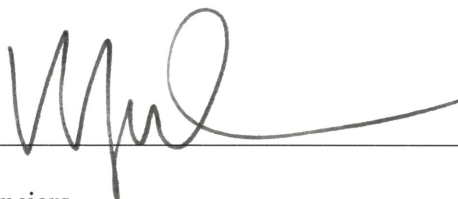
(en milliers de dollars)

|                                                                                                               | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Actif</b>                                                                                                  |            |            |
| <b>Actif à court terme</b>                                                                                    |            |            |
| Trésorerie (note 3)                                                                                           | 64 745     | 55 500     |
| Placements (note 4)                                                                                           | 76 226     | 66 141     |
| Comptes débiteurs et charges payées d'avance (note 5)                                                         | 5 069      | 49 094     |
|                                                                                                               | 146 040    | 170 735    |
| <b>Immobilisations</b> (note 6)                                                                               | 6 867      | 6 047      |
|                                                                                                               | 152 907    | 176 782    |
| <b>Passif</b>                                                                                                 |            |            |
| <b>Passif à court terme</b>                                                                                   |            |            |
| Comptes créditeurs et charges à payer (note 7)                                                                | 98 161     | 119 196    |
| <b>Passif à long terme</b>                                                                                    |            |            |
| Apports reportés liés aux immobilisations (note 8)                                                            | 5 989      | 4 277      |
| Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations du régime de retraite (note 9(b)) | 2 428      | 2 511      |
|                                                                                                               | 8 417      | 6 788      |
| <b>Soldes des fonds</b>                                                                                       |            |            |
| Dotation (note 19)                                                                                            | 88         | 1 088      |
| Affectation d'origine interne                                                                                 | 86         | 99         |
| Affectation d'origine externe                                                                                 | 1 577      | 1 867      |
| Administration générale – fonds non grevé d'affectation (note 20)                                             | 43 700     | 45 974     |
| Placements dans des immobilisations (note 10)                                                                 | 878        | 1 770      |
|                                                                                                               | 46 329     | 50 798     |
|                                                                                                               | 152 907    | 176 782    |
| <b>Engagements</b> (note 15)                                                                                  |            |            |
| <b>Eventualités</b> (note 16)                                                                                 |            |            |
| <b>Garanties</b> (note 17)                                                                                    |            |            |

Approuvé par le conseil de direction



Directeur



Directeur

Les notes afférentes font partie intégrante des présents états financiers.

# Action Cancer Ontario

## État des résultats

Pour l'exercice se terminant au 31 mars 2017

(en milliers de dollars)

|                                                                            | Fonds affectés |              | Fonds d'administration générale |              | Total          |              |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|---------------------------------|--------------|----------------|--------------|
|                                                                            | 2017<br>\$     | 2016<br>\$   | 2017<br>\$                      | 2016<br>\$   | 2017<br>\$     | 2016<br>\$   |
| <b>Produits</b>                                                            |                |              |                                 |              |                |              |
| Ministère de la Santé<br>et des Soins de longue<br>durée                   | -              | -            | 2 023 038                       | 1 923 965    | 2 023 038      | 1 923 965    |
| Amortissement des apports<br>reportés liés aux<br>immobilisations (note 8) | -              | -            | 1 268                           | 2 092        | 1 268          | 2 092        |
| Autres produits (note 12)                                                  | 1 396          | 2 968        | 5 297                           | 4 298        | 6 693          | 7 266        |
| Produits de placements (note 11)                                           | 1              | 12           | 2 201                           | 2 441        | 2 202          | 2 453        |
|                                                                            | 1 397          | 2 980        | 2 031 804                       | 1 932 796    | 2 033 201      | 1 935 776    |
| <b>Charges</b>                                                             |                |              |                                 |              |                |              |
| Services relatifs à la<br>cancérologie et à la<br>prévention               | 9              | 10           | 754 123                         | 634 123      | 754 132        | 634 133      |
| Services relatifs au traitement<br>des maladies rénales<br>chroniques      | -              | -            | 634 118                         | 621 421      | 634 118        | 621 421      |
| Programme provincial de<br>remboursement des<br>médicaments                | -              | -            | 319 262                         | 349 879      | 319 262        | 349 879      |
| Services de dépistage                                                      | -              | -            | 159 986                         | 158 324      | 159 986        | 158 324      |
| Salaires et avantages sociaux<br>(note 9)                                  | 1 953          | 2 322        | 105 845                         | 100 703      | 107 798        | 103 025      |
| Apports en capital pour les<br>services relatifs à la<br>cancérologie      | -              | -            | 34 730                          | 35 699       | 34 730         | 35 699       |
| Autres charges d'exploitation<br>(note 13)                                 | 237            | 233          | 20 365                          | 22 415       | 20 602         | 22 648       |
| Acquisition de services                                                    | 496            | 673          | 2 882                           | 4 974        | 3 378          | 5 647        |
| Amortissement des<br>immobilisations                                       | -              | -            | 2 279                           | 3 667        | 2 279          | 3 667        |
| Recherche translationnelle<br>clinique                                     | -              | -            | 1 385                           | 2 149        | 1 385          | 2 149        |
|                                                                            | 2 695          | 3 238        | 2 034 975                       | 1 933 354    | 2 037 670      | 1 936 592    |
| <b>(Déficit) des produits par<br/>rapport aux charges</b>                  | <b>(1 298)</b> | <b>(258)</b> | <b>(3 171)</b>                  | <b>(558)</b> | <b>(4 469)</b> | <b>(816)</b> |

Les notes afférentes font partie intégrante des présents états financiers.

# Action Cancer Ontario

## État de l'évolution des soldes de fonds

Pour l'exercice se terminant au 31 mars 2017

(en milliers de dollars)

|                                                                                 |                |                    |                    |                                                              |                                     | 2017    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------|
|                                                                                 | Fonds affectés |                    |                    | Administration générale-<br>Fonds non grevé<br>d'affectation | Placements dans des immobilisations | Total   |
|                                                                                 | Dotation \$    | Origine interne \$ | Origine externe \$ | \$                                                           | \$                                  | \$      |
| <b>Soldes des fonds au 31 mars 2016</b>                                         | 1 088          | 99                 | 1 867              | 45 974                                                       | 1 770                               | 50 798  |
| <b>(Déficit) des produits par rapport aux charges</b>                           | (1 000)        | (8)                | (290)              | (3 171)                                                      | -                                   | (4 469) |
| <b>variation nette des fonds investis dans les immobilisations</b><br>(note 10) | -              | -                  | -                  | 892                                                          | (892)                               | -       |
| <b>Virements interfonds</b><br>(note 14)                                        | -              | (5)                | -                  | 5                                                            | -                                   | -       |
| <b>Soldes des fonds au 31 mars 2017</b>                                         | 88             | 86                 | 1 577              | 43 700                                                       | 878                                 | 46 329  |
|                                                                                 |                |                    |                    |                                                              |                                     | 2016    |
|                                                                                 | Fonds affectés |                    |                    | Administration générale-<br>Fonds non grevé<br>d'affectation | Placements dans des immobilisations | Total   |
|                                                                                 | Dotation \$    | Origine interne \$ | Origine externe \$ | \$                                                           | \$                                  | \$      |
| <b>Soldes des fonds - 31 mars 2015</b>                                          | 1 088          | 670                | 1 731              | 45 097                                                       | 3 028                               | 51 614  |
| <b>(Déficit)/ excédent des produits par rapport aux charges</b>                 | -              | (396)              | 138                | (558)                                                        | -                                   | (816)   |
| <b>Variation nette des fonds investis dans les immobilisations</b><br>(note 10) | -              | -                  | -                  | 1 258                                                        | (1 258)                             | -       |
| <b>Virements interfonds</b><br>(note 14)                                        | -              | (175)              | (2)                | 177                                                          | -                                   | -       |
| <b>Soldes des fonds au 31 mars 2016</b>                                         | 1 088          | 99                 | 1 867              | 45 974                                                       | 1 770                               | 50 798  |

Les notes afférentes font partie intégrante des présents états financiers.

# Action Cancer Ontario

## État des flux de trésorerie

Pour l'exercice se terminant au 31 mars 2017

(en milliers de dollars)

|                                                                                                                           | 2017<br>\$      | 2016<br>\$      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Flux de trésorerie provenant des (utilisés dans)</b>                                                                   |                 |                 |
| <b>Activités d'exploitation</b>                                                                                           |                 |                 |
| (Déficit) des produits par rapport aux charges                                                                            | (4 469)         | (816)           |
| Amortissement des immobilisations                                                                                         | 2 279           | 3 667           |
| Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations                                                               | (1 268)         | (2 092)         |
| Charges au titre des avantages complémentaires postérieurs à l'emploi<br>autres que les prestations du régime de retraite | 141             | 244             |
| Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi payés autres que les<br>prestations du régime de retraite                | (224)           | (171)           |
| Variation du fonds de roulement d'exploitation hors disponibilités                                                        |                 |                 |
| Comptes débiteurs et charges payées d'avance                                                                              | 44 025          | (38 162)        |
| Comptes créditeurs et charges à payer                                                                                     | (21 035)        | 7 617           |
|                                                                                                                           | <u>19 449</u>   | <u>44 947</u>   |
| <b>Activités liées aux immobilisations</b>                                                                                |                 |                 |
| Acquisition d'immobilisations                                                                                             | <u>(3 099)</u>  | <u>(2 889)</u>  |
| <b>Activités liées aux placements</b>                                                                                     |                 |                 |
| Produits de placements arrivés à échéance                                                                                 | -               | 94 777          |
| Acquisition de placements                                                                                                 | <u>(10 085)</u> | <u>(65 530)</u> |
|                                                                                                                           | <u>(10 085)</u> | <u>29 247</u>   |
| <b>Activités liées au financement</b>                                                                                     |                 |                 |
| Montants reçus liés aux immobilisations                                                                                   | <u>2 980</u>    | <u>320</u>      |
| <b>Hausse (baisse) du flux de trésorerie au cours de l'exercice</b>                                                       | 9 245           | (18 269)        |
| <b>Trésorerie au début d'exercice</b>                                                                                     | <u>55 500</u>   | <u>73 769</u>   |
| <b>Trésorerie à la fin d'exercice</b>                                                                                     | <u>64 745</u>   | <u>55 500</u>   |

Les notes afférentes font partie intégrante des présents états financiers.

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 1 Nature des activités

Action Cancer Ontario (l'« organisme ») est l'organisme gouvernemental de la province dont la responsabilité est d'assurer l'amélioration du rendement des réseaux de cancérologie et de traitement des maladies rénales chroniques en Ontario. L'organisme appuie également la réalisation des Stratégies de réduction des temps d'attente dans les salles d'urgence/autres niveaux de soins en recueillant et en transmettant des renseignements qui permettent au gouvernement de mesurer, de gérer et d'améliorer l'accès à des soins efficaces et de qualité. Dans le cadre de ce mandat, l'organisme est chargé de trouver un financement permettant d'améliorer constamment le rendement des réseaux de santé afin de s'assurer que les patients reçoivent les soins appropriés, au bon moment et au endroit, et ce à chacune des étapes de leurs parcours de soins.

Le rôle de l'organisme consiste aussi à collaborer avec les fournisseurs de soins de santé de chaque région de la province pour planifier les services qui répondront aux besoins actuels et futurs des patients, de soutenir les fournisseurs à dispenser des soins de la plus grande qualité conformément aux normes et aux lignes directrices fondées sur la recherche; et de travailler avec les administrateurs, les médecins, et les autres fournisseurs de soins pour améliorer l'efficacité et l'efficience des réseaux.

En outre, l'organisme dirige la création et la mise en œuvre de modèles de paiement innovants; met sur pied des programmes provinciaux conçus pour élever les taux de participation aux tests de dépistage; transforme les travaux de recherche et leurs résultats en normes et en lignes directrices; transmet les renseignements aux responsables politiques de la province; et s'assure que les Ontariens peuvent compter sur des réseaux de cancérologie et de traitement de maladies rénales responsables, efficaces et de la plus grande qualité en évaluant le rendement des services et en communiquant les résultats.

L'organisme est essentiellement financé par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) de la province de l'Ontario.

L'organisme est un organisme caritatif enregistré en vertu de la *Loi sur l'impôt sur le revenu* (Canada) et, à ce titre, est exonéré de l'impôt sur le revenu, à condition de satisfaire à certaines exigences de la Loi. Les membres du conseil de direction et des comités du conseil de direction travaillent bénévolement.

### 2 Principales méthodes comptables

#### Mode de présentation

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables du secteur public pour les organismes gouvernementaux sans but lucratif, publiées par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public.

#### Comptabilité par fonds

Le fonds de dotation présente les apports grevés d'affectations d'origine externe aux termes desquelles les ressources apportées doivent être préservées en permanence, à moins d'être précisément soustraites par le donateur. Le revenu de placements affecté provenant des ressources du fonds de dotation est comptabilisé à titre de produits du fonds grevé d'affectation d'origine externe.

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 2 Principales méthodes comptables- suite

Le revenu de placements est comptabilisé selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Le revenu des intérêts est comptabilisé selon le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

Le fonds grevé d'affectations d'origine interne présente les fonds soumis à une affectation interne par le conseil de direction pour l'éducation, la recherche ou d'autres fins particulières.

Le fonds grevé d'affectations d'origine externe présente les dons et les subventions dont l'utilisation a été soumise à des restrictions par le donateur, et qui concernent principalement la recherche. Dans le cadre de sa responsabilité fiduciaire, l'organisme s'assure que tous les fonds grevés d'affectations sont bien utilisés aux fins prévues.

Le fonds d'administration générale représente les programmes de l'organisme et d'autres programmes financés par le MSSLD. Ce fonds présente les ressources non affectées, toutes les subventions affectées reçues du MSSLD et les subventions affectées reçues d'autres organismes pour lesquelles l'organisme n'a aucun fonds affecté correspondant.

#### Apports

L'organisme utilise la méthode de la comptabilité par fonds affectés pour comptabiliser ses apports affectés. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de produits du fonds affecté lorsque le montant à recevoir peut être estimé de manière raisonnable et que le recouvrement final est raisonnablement sûr. Les apports affectés pour lesquels il n'existe aucun fonds affecté correspondant (y compris les programmes financés par le MSSLD et les autres programmes financés) sont comptabilisés à titre de produits dans le fonds d'administration générale selon la méthode du report.

Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de produits du fonds d'administration générale lorsque le montant peut être estimé de manière raisonnable et que le recouvrement est probable.

Les apports non affectés reçus pour l'acquisition d'immobilisations sont comptabilisés à titre d'apports reportés liés aux immobilisations et sont amortis selon la même méthode que les immobilisations associées.

Les apports pour dotation sont comptabilisés à titre de produits du fonds de dotation dans l'exercice où ils sont reçus.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

L'organisme considère les dépôts bancaires, les certificats de dépôt, et les placements à court terme avec une échéance initiale d'au moins trois mois comme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie.

#### Instruments financiers

Les instruments financiers sont évalués à leur juste valeur lorsqu'ils sont acquis ou émis. Lors de périodes ultérieures, les instruments financiers (y compris les placements) sont comptabilisés au coût ou au coût

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 2 Principales méthodes comptables- suite

amorti après dépréciation, le cas échéant. L'actif financier est soumis à des tests de dépréciation s'il existe une indication objective de dépréciation. Lorsqu'un placement subit une moins-value durable, le placement est déprécié et la perte est comptabilisée dans l'état des résultats. Pour les comptes débiteurs, lorsqu'une perte est considérée comme probable, la créance client est comptabilisée au montant recouvrable estimatif net et la perte est comptabilisée dans l'état des résultats. Les coûts de transaction liés à une acquisition, une vente ou une émission d'instruments financiers sont facturés au coût de l'instrument financier.

#### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût, déduction faite du cumul des amortissements et des pertes de valeur, le cas échéant. Les coûts associés à la main-d'œuvre interne et de tiers sont immobilisés dans les logiciels en lien avec le développement de projets de technologie de l'information.

Toutes les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire à des taux calculés en fonction de la durée de vie estimée de l'actif.

Le matériel thérapeutique et autre matériel technique sont amortis sur des périodes allant de quatre à neuf ans; le mobilier de bureau et le matériel sont amortis sur des périodes allant de trois à cinq ans; et les améliorations locatives sont amorties sur la durée des contrats de location. Les logiciels sont amortis sur des périodes allant de trois à quatre ans.

Les terrains et les bâtiments de quatre pavillons donnés par la Société canadienne du cancer – Division de l'Ontario sont comptabilisés à une valeur nominale, car leur juste valeur n'a pu être raisonnablement déterminée au moment de la réception du don.

Lorsqu'une immobilisation ne présente plus aucun potentiel de service à long terme pour l'organisme, le différentiel de sa valeur comptable nette sur sa valeur résiduelle doit être comptabilisé en gain ou en perte, selon le cas, dans l'état des résultats.

#### Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### Prestations de retraite et avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite

##### i) Charges de retraite

L'organisme comptabilise sa participation au Healthcare of Ontario Pension Plan (« HOOPP »), un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées, semblable à un régime à cotisations déterminées, étant donné que l'organisme ne dispose pas des renseignements nécessaires pour la comptabiliser comme un régime à prestations déterminées. Les cotisations de l'organisme sont donc comptabilisées comme si le

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 2 Principales méthodes comptables- suite

régime était un régime à cotisations déterminées, et sont passées en charges au moment où elles sont exigibles.

ii) Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite

Le coût des avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite est déterminé par calcul actuariel selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services et est passé en charges au moment où les services sont rendus. Les ajustements à ces charges découlant des changements d'estimations et les gains et pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimée du reste de la carrière active des groupes de salariés concernés selon la méthode de l'amortissement linéaire.

### Utilisation des estimations

La préparation des états financiers exige que la direction réalise des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants comptabilisés au titre de l'actif et du passif et sur la présentation de l'actif et du passif éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges au cours de l'exercice. Les postes assujettis à ces estimations et hypothèses comprennent les charges réparties au prorata et les comptes débiteurs relatives aux dépenses en médicaments. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

### 3 Trésorerie – grevée d'affectations

La trésorerie comprend un montant de 330 \$ (420 \$ en 2016), grevée d'affectations puisqu'il s'agit d'un régime de retraite dissous dont les sommes sont détenues par un tiers au cas où d'anciens membres déposeraient une demande. Ces sommes sont assujetties à des affectations d'origine externe et ne sont pas disponibles pour une utilisation générale.

### 4 Placements

|                                                                      | 2017<br>\$   | 2016<br>\$   |
|----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Certificats de placement garanti, comme suit :                       |              |              |
| Remboursable sur demande :                                           |              |              |
| Au taux d'intérêt de 1,75 %, arrivant à échéance le 5 septembre 2017 | 44 861       | 44 861       |
| Au taux d'intérêt de 1,75 %, arrivant à échéance le 2 octobre 2017   | 10 830       | 10 830       |
| Au taux d'intérêt de 1,75 %, arrivant à échéance le 3 novembre 2017  | 10 450       | 10 450       |
| Non remboursable sur demande :                                       |              |              |
| Au taux d'intérêt de 1,60 %, arrivant à échéance le 19 mars 2018     | 10 085       | -            |
|                                                                      | <hr/> 76 226 | <hr/> 66 141 |

# Action Cancer Ontario

Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

## 5 Comptes débiteurs et charges payées d'avance

|                         | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|-------------------------|------------|------------|
| Comptes débiteurs       | 2 606      | 16 644     |
| À recevoir du MSSLD     | 350        | 30 765     |
| Charges payées d'avance | 2 113      | 1 685      |
|                         | <hr/>      | <hr/>      |
|                         | 5 069      | 49 094     |

## 6 Immobilisations

|                                                    | 2017       |                                       |                                    |
|----------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|------------------------------------|
|                                                    | Coût<br>\$ | Cumul des<br>amortisseme<br>nts<br>\$ | Valeur<br>comptable<br>nette<br>\$ |
| Matériel thérapeutique et autre matériel technique | 2 996      | 2 955                                 | 41                                 |
| Mobilier de bureau et équipement                   | 7 417      | 6 798                                 | 619                                |
| Améliorations locatives                            | 5 058      | 4 972                                 | 86                                 |
| Terrains et immeubles                              | 1          | -                                     | 1                                  |
| Logiciels                                          | 34 633     | 28 513                                | 6 120                              |
|                                                    | <hr/>      | <hr/>                                 | <hr/>                              |
|                                                    | 50 105     | 43 238                                | 6 867                              |
|                                                    | <hr/>      | <hr/>                                 | <hr/>                              |
|                                                    | 2016       |                                       |                                    |
|                                                    | Coût<br>\$ | Cumul des<br>amortisseme<br>nts<br>\$ | Valeur<br>comptable<br>nette<br>\$ |
| Matériel thérapeutique et autre matériel technique | 4 242      | 4 100                                 | 142                                |
| Mobilier de bureau et équipement                   | 7 426      | 6 319                                 | 1 107                              |
| Améliorations locatives                            | 5 056      | 4 583                                 | 473                                |
| Terrains et immeubles                              | 1          | -                                     | 1                                  |
| Logiciels                                          | 34 411     | 30 087                                | 4 324                              |
|                                                    | <hr/>      | <hr/>                                 | <hr/>                              |
|                                                    | 51 136     | 45 089                                | 6 047                              |

Le coût des immobilisations comprend les logiciels en cours de développement de 3 464 \$ (3 319 \$ en 2016). Ces montants seront amortis dès qu'ils seront prêts à être utilisés. Au cours de l'exercice, des dépôts d'immobilisations ont été complètement dévalués de 4 131 \$(zéro en 2016). Les valeurs représentent le coût d'origine.

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 7 Comptes créditeurs et charges à payer

|                                                                           | 2017<br>\$    | 2016<br>\$     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Engagements liés au commerce                                              | 38 738        | 58 927         |
| Charges à payer                                                           | 48 783        | 49 207         |
| Sommes dues au MSSLD                                                      | 10 206        | 10 284         |
| Sommes dues aux autres bailleurs de fonds                                 | 104           | 358            |
| Sommes détenues par un tiers au titre d'un régime de retraite<br>(note 3) | 330           | 420            |
|                                                                           | <u>98 161</u> | <u>119 196</u> |

### 8 Apports reportés liés aux immobilisations

Les apports reportés liés aux immobilisations représentent le montant non amorti et non dépensé des fonds reçus pour l'acquisition d'immobilisations. Au cours de l'exercice, la variation du solde des apports reportés liés aux immobilisations est présentée comme suit :

|                                           | 2017<br>\$   | 2016<br>\$   |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|
| Solde au début de l'exercice              | 4 277        | 6 049        |
| Sommes reçues liées aux immobilisations   | 2 980        | 320          |
| Sommes comptabilisées à titre de produits | (1 268)      | (2 092)      |
|                                           | <u>5 989</u> | <u>4 277</u> |

Le solde des apports en capital reportés pour immobilisations contient les éléments suivants :

|                                                                        | 2017<br>\$   | 2016<br>\$   |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Apports en capital non amortis pour l'acquisition<br>d'immobilisations | 5 989        | 4 277        |
| Apports non dépensés                                                   | -            | -            |
|                                                                        | <u>5 989</u> | <u>4 277</u> |

### 9 Prestations de retraite et avantage postérieurs à l'emploi

#### a. Régime de retraite

Les salariés de l'organisation sont des membres de l'HOOPP, un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées. Les participants du HOOPP reçoivent des prestations calculées sur le nombre de

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 9 Prestations de retraite et avantage postérieurs à l'emploi-suite

d'années de service et sur leur salaire moyen annualisé pendant la période de cinq années consécutives au cours de laquelle ils ont été le mieux rémunérés avant leur retraite, leur cessation d'emploi ou leur décès.

Les cotisations versées au HOOPP au cours de l'exercice par l'organisme, pour les salariés avoisinent les 8 724 \$ (7 817 \$ en 2016) et sont incluses dans les charges de retraite, qui représentent tous les montants de l'exercice, dans l'état des résultats.

#### b. Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite

Avant le 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'organisme offrait à ses salariés actifs et retraités des avantages complémentaires de retraite couvrant les soins médicaux et dentaires. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'organisme offre des avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite uniquement à ses salariés retraités qui ont pris leur retraite avant le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les prestations versées au cours de l'exercice au titre de ce régime sans capitalisation s'élevaient à 224 \$ (171 \$ en 2014). L'évaluation actuarielle des avantages complémentaires postérieurs à l'emploi est datée du 31 mars 2016 et a été extrapolée jusqu'au 31 mars 2017.

Les renseignements relatifs aux avantages complémentaires postérieurs à l'emploi de l'organisme figurent ci-dessous :

|                                                                                                  | 2017<br>\$   | 2016<br>\$   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Obligation au titre des prestations constituées                                                  | 2 795        | 2 935        |
| Pertes actuarielles non amorties                                                                 | (367)        | (424)        |
| Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi payés<br>autres que les prestations de retraite | <u>2 428</u> | <u>2 511</u> |

L'évolution du passif au titre des avantages sociaux futurs durant l'exercice est comme suit :

|                                                                                                                                   | 2017<br>\$   | 2016<br>\$   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi payés<br>autres que les prestations du régime de retraite -<br>solde d'ouverture | 2 511        | 2 438        |
| Charges liées aux avantages complémentaires de<br>retraite                                                                        | 141          | 244          |
| Cotisations de capitalisation                                                                                                     | (224)        | (171)        |
| Avantages complémentaires postérieurs à l'emploi autres<br>que les prestations du régime de retraite - solde de<br>fermeture      | <u>2 428</u> | <u>2 511</u> |

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 9 Prestations de retraite et avantage postérieurs à l'emploi-suite

|                                                                   | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Frais d'intérêts                                                  | 84         | 117        |
| Amortissement des pertes actuarielles                             | 57         | 127        |
|                                                                   | <hr/>      | <hr/>      |
| Total des charges liées aux avantages complémentaires de retraite | 141        | 244        |

La valeur actualisée déterminée par calcul actuariel de l'obligation au titre des prestations constituées est mesurée en fonction des meilleures estimations de la direction fondées sur des hypothèses reflétant la conjoncture économique et les lignes de conduite prévues les plus probables, comme suit :

|                                                     | 2017                                            | 2016                                            |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Taux d'actualisation                                | 3,00 %                                          | 3,00 %                                          |
| Taux tendanciels des soins de santé complémentaires | 6,00 % en 2017 à<br>4,5 % en 2023 à<br>et après | 6,25 % en 2016 à<br>4,5 % en 2023 à<br>et après |
| Taux tendanciels des frais dentaires                | 3 %                                             | 3 %                                             |
| Années de service restantes des salariés            | 9,5                                             | 9,22                                            |

### 10 Placements dans des immobilisations

|                                                                              | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Immobilisations                                                              | 6 867      | 6 047      |
| Montants financés par des apports reportés liés aux immobilisations (note 8) | (5 989)    | (4 277)    |
|                                                                              | <hr/>      | <hr/>      |
|                                                                              | 878        | 1 770      |

La variation de l'actif net investi dans des immobilisations est présentée comme suit :

|                                                             | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Acquisition d'immobilisations                               | 3 099      | 2 889      |
| Fonds affectés des immobilisations                          | (2 980)    | (2 572)    |
| Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations | 1 268      | 2 092      |
| Amortissement des immobilisations                           | (2 279)    | (3 667)    |
|                                                             | <hr/>      | <hr/>      |
|                                                             | (892)      | (1 258)    |

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 11 Produits de placements

Les produits de placements provenant des ressources du fonds de dotation au montant d'un dollar (12 \$ en 2016) sont compris dans le fonds affecté.

### 12 Autres produits

|                                       | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|---------------------------------------|------------|------------|
| Fonds d'administration générale       |            |            |
| Santé publique Ontario                | 2 353      | 2 313      |
| Partenariat canadien contre le cancer | 1 231      | 898        |
| Autres produits                       | 1 713      | 1 087      |
|                                       | <hr/>      | <hr/>      |
|                                       | 5 297      | 4 298      |
|                                       | <hr/>      | <hr/>      |
| Fonds affecté                         |            |            |
| Subventions                           | 1 396      | 2 968      |
|                                       | <hr/>      | <hr/>      |

### 13 Autres charges d'exploitation

|                                 | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|---------------------------------|------------|------------|
| Fonds affecté                   | <hr/> 237  | <hr/> 233  |
| Fonds d'administration générale |            |            |
| Matériel                        | 7 492      | 6 849      |
| Bureau général                  | 1 385      | 1 513      |
| Coûts d'occupation              | 5 213      | 5 176      |
| Formation et publications       | 2 209      | 3 600      |
| Services de conseils            | 1 968      | 2 712      |
| Déplacements                    | 1 610      | 1 481      |
| Frais professionnels            | 176        | 278        |
| Autres charges                  | 312        | 806        |
|                                 | <hr/>      | <hr/>      |
|                                 | 20 365     | 22 415     |
|                                 | <hr/>      | <hr/>      |

### 14 Virements interfonds

|                                                                                      | 2017<br>\$ | 2016<br>\$ |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Virements vers le fonds d'administration générale du fonds grevé d'affection interne | 5          | (175)      |
| Virements vers le fonds d'administration générale du fonds grevé d'affection externe | -          | 2          |
|                                                                                      | <hr/>      | <hr/>      |
|                                                                                      | 5          | 177        |
|                                                                                      | <hr/>      | <hr/>      |

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 15 Engagement

Les paiements minimaux au titre de la location de locaux, de matériel informatique et de matériel de bureau qui sont exigibles aux termes des contrats de location-exploitation sont estimés comme suit pour les exercices se terminant au 31 mars :

|      | \$     |
|------|--------|
| 2018 | 9 199  |
| 2019 | 9 083  |
| 2020 | 8 528  |
| 2021 | 7 082  |
| 2022 | 5 937  |
|      | <hr/>  |
|      | 39 829 |
|      | <hr/>  |

### 16 Éventualités

L'organisme est membre du Healthcare Insurance Reciprocal of Canada (« HIROC »), le régime d'auto-assurance créé par les hôpitaux et d'autres organismes. Si le total des primes payées ne suffit pas pour régler les réclamations, l'organisme sera tenu de fournir des fonds supplémentaires à titre de participant au régime.

Depuis sa création, le HIROC a accumulé un excédent non affecté qui représente le total des primes payées par tous les assurés, majoré des produits de placements et diminué de l'obligation au titre des réserves et des charges pour réclamations et des charges d'exploitation. Chaque assuré dont le montant des primes, majoré des d'exploitation, peut avoir le droit de recevoir des distributions sur sa quote-part de l'excédent non affecté au moment où ces distributions sont déclarées par le conseil d'administration du HIROC.

### 17 Garanties

#### a) Indemnisation des administrateurs et des dirigeants

Les règlements administratifs de l'organisme prévoient l'indemnisation de ses administrateurs et dirigeants, des anciens administrateurs et dirigeants et des autres personnes qui ont siégé à des comités du conseil, pour les frais engagés en rapport avec des actions en justice, des poursuites et autres litiges découlant de leurs services, et pour tous les autres frais engagés ou subis dans le cadre de leurs fonctions. Cette indemnisation ne s'applique pas aux frais qui résultent d'une malhonnêteté, d'une négligence volontaire ou d'une faute de leur part.

La nature de cette indemnisation ne permet pas à l'organisme d'estimer de manière raisonnable le montant maximal qu'il pourrait être tenu de verser à des contreparties. Pour compenser des versements éventuels, l'organisme a souscrit auprès du HIROC une assurance responsabilité maximale pour ses administrateurs et dirigeants. L'organisme n'a versé aucune somme au titre de ces indemnisations et aucun montant ne figure dans les états financiers ci-joints au titre de cette éventualité.

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 17 Garanties - suite

#### b) Autres conventions relatives aux indemnisations

Dans le cours normal de ses activités, l'organisme conclut des accords relatifs à l'indemnisation de tiers, y compris l'indemnisation des propriétaires des locaux loués par l'organisme; l'indemnisation du MSSLD en cas de réclamations, actions en justice, poursuites et autres litiges fondés sur des actes ou omissions des groupes représentant les médecins, radiologistes, gynécologues et oncologues selon certaines modalités de financement; et l'indemnisation des hôpitaux d'accueil appliquant du programme intégré de cancérologie en cas de réclamations, d'actions en justice, de coûts, de dommages-intérêts et de charges résultant de tout manquement de l'organisme à ses obligations aux termes de l'entente d'intégration des programmes de lutte contre le cancer et des documents connexes.

Les modalités de ces indemnisations varient selon l'accord sous-jacent, mais s'appliquent normalement pendant toute la durée de celui-ci. Le plus souvent, l'accord ne prévoit aucun plafond d'indemnisation, ce qui empêche l'organisme d'estimer de façon raisonnable son risque éventuel maximal. L'organisme n'a versé aucune somme au titre de ces indemnisations et aucun montant ne figure dans les états financiers ci-joints au titre de cette éventualité.

### 18 Instruments financiers

Les instruments financiers de l'organisme sont exposés à certains risques financiers, notamment le risque lié au crédit, le risque lié au taux d'intérêt et le risque lié aux liquidités. Il n'y a eu aucun changement important relatif à l'exposition à ces risques ou aux méthodes utilisées pour évaluer ces risques par rapport à l'exercice précédent.

#### Risque lié au crédit

Le risque lié au crédit découle de la trésorerie, des équivalents de trésorerie et des placements détenus auprès d'institutions financières et de l'exposition aux comptes débiteurs en souffrance. La trésorerie, les équivalents de trésorerie et les placements sont détenus auprès de grandes institutions financières qui affichent des cotes de crédit élevées attribuées par des agences de notation, ce qui réduit l'exposition au risque lié au crédit.

L'organisme évalue la solvabilité des contreparties en tenant compte de leur situation financière et d'autres facteurs. La direction est d'avis que le risque lié aux comptes débiteurs est minime, car la plupart des comptes débiteurs sont à recevoir des gouvernements fédéral et provincial ou d'organismes contrôlés par ceux-ci.

# Action Cancer Ontario

## Notes relatives aux états financiers

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### 18 Instruments financiers - suite

L'exposition maximale au risque lié au crédit de l'organisme en lien avec les comptes débiteurs en fin d'exercice se présente comme suit :

|                     | 0 à 30<br>jours<br>\$ | 31 à 60<br>jours<br>\$ | 61 à 90<br>jours<br>\$ | Plus de 91<br>jours<br>\$ | Total<br>\$ |
|---------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|-------------|
| Comptes débiteurs   | 2 018                 | 548                    | 32                     | (8)                       | 2 606       |
| À recevoir du MSSLD | -                     | -                      | 350                    | -                         | 350         |
| Montant à recevoir  | 2 018                 | 548                    | 382                    | (8)                       | 2 956       |

Rien n'indique que l'organisme ne sera pas en mesure de recouvrer ces créances, aucune provision pour perte de valeur n'ayant été comptabilisée.

#### Risque lié au taux d'intérêt

Le risque lié au taux d'intérêt désigne le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers varient en raison des fluctuations des taux d'intérêt du marché. L'organisme n'est exposé au risque lié au taux d'intérêt qu'à l'égard de ses placements. L'organisme ne s'attend pas à ce que les fluctuations des taux d'intérêt du marché aient une incidence importante sur sa performance financière et n'utilise aucun instrument dérivé. L'organisme atténue son exposition au risque lié au taux d'intérêt à l'égard de ses placements en achetant des certificats de placement garanti assortis de courtes échéances et d'exigences.

#### Risque lié aux liquidités

Le risque lié aux liquidités désigne le risque que l'organisme ne soit pas en mesure de régler ses obligations en matière de flux de trésorerie lorsqu'elles sont exigibles. L'organisme atténue ce risque en ne contractant aucune dette, en surveillant ses activités financières et ses sorties de trésorerie au moyen d'un budget, et en effectuant des placements qui peuvent être convertis en trésorerie à court terme en cas de sorties de trésorerie imprévues. Le tableau suivant présente les échéances contractuelles (flux de trésorerie contractuels non actualisés) des passifs financiers:

|                                                                        | 0 à 30<br>jours<br>\$ | 31 à 60<br>jours<br>\$ | 61 à 90<br>jours<br>\$ | Plus de 91<br>jours<br>\$ | Total<br>\$ |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|-------------|
| Engagements liés au commerce                                           | 38 738                | -                      | -                      | -                         | 38 738      |
| Charges à payer                                                        | 48 780                | 3                      | -                      | -                         | 48 783      |
| Sommes dues au MSSLD                                                   | 10 206                | -                      | -                      | -                         | 10 206      |
| Sommes dues aux autres bailleurs de fonds                              | 104                   | -                      | -                      | -                         | 104         |
| Sommes détenues par un tiers au titre d'un régime de retraite (note 3) | -                     | -                      | -                      | 330                       | 330         |
| Somme à payer                                                          | 97 828                | 3                      | -                      | 330                       | 98 161      |

# **Action Cancer Ontario**

## **Notes relatives aux états financiers**

31 mars 2017

(en milliers de dollars)

### **19 Soldes de fonds – Dotation**

Les apports détenus par ACO d'un montant de 1 000\$ plus les intérêts de 181 \$, perçus depuis 1996, ont été transférés à la demande du donateur, à l'Université de Western dans le cadre d'un accord commun entre ACO, London Heath Sciences Centre et l'Université de Western.

### **20 Événement ultérieur**

Après le 31 mars 2017, le MSSLD a avisé ACO qu'il devait lui verser 15 millions de dollars de son solde de fonds d'administration générale non affecté au cours de l'exercice 2017-2018, et que son financement de base annuel serait réduit de 5 millions de dollars.

### **21 Chiffres comparatifs**

Les chiffres comparatifs ont été reclassés pour être conformes à la présentation des charges adoptée pour l'exercice considéré.